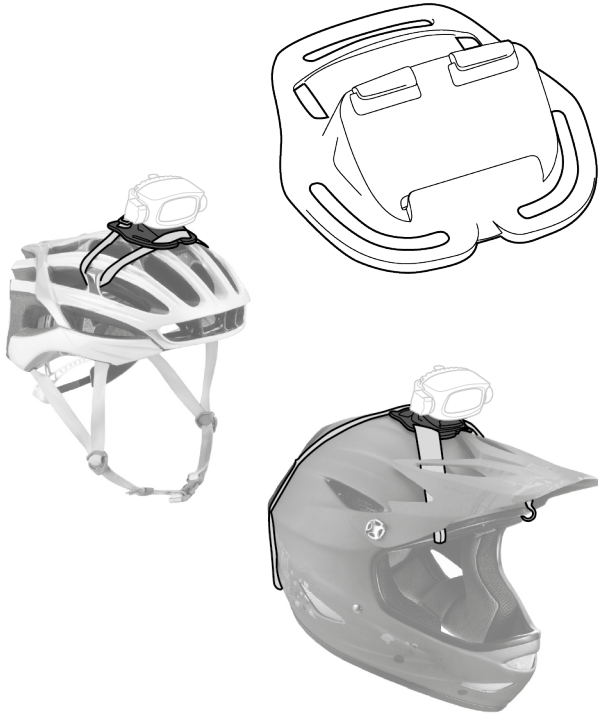


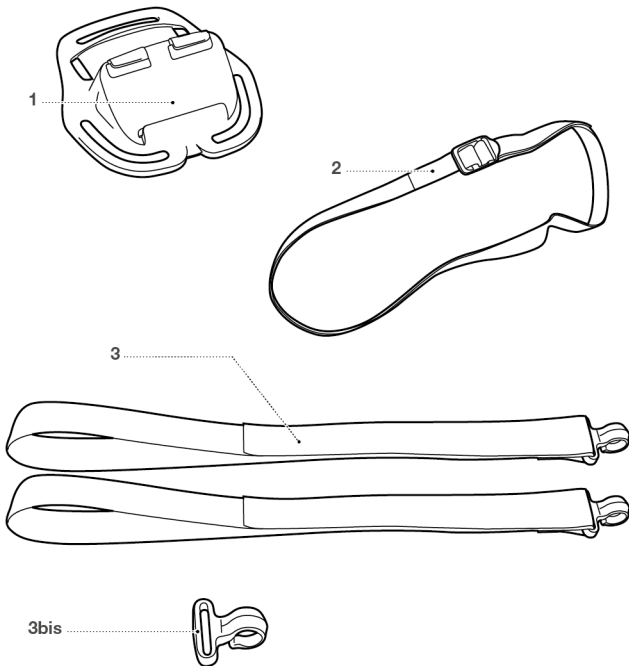
Mount for cycling helmet
Fixation pour casque de vélo



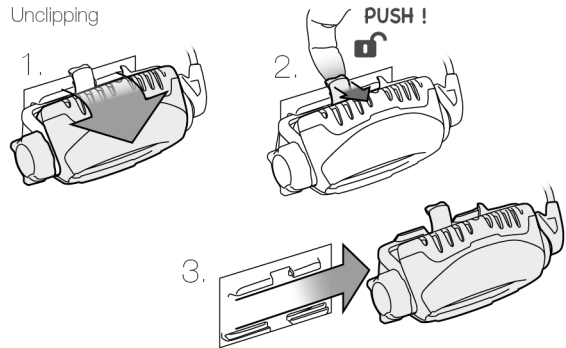
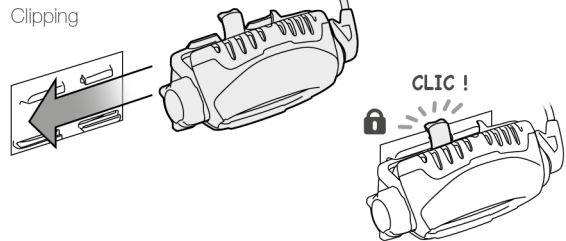
Headlamps Compatibility
Compatibilité lampes

PETZL.COM

Nomenclature of parts / Nomenclature



Clipping & unclipping the lamp /
Clippage & déclippage du boîtier lampe



PETZL.COM



Latest version



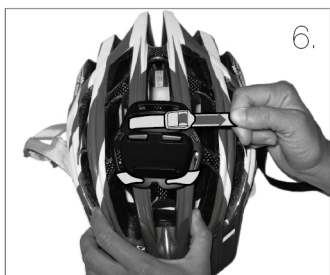
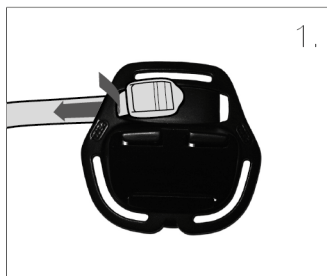
Other languages

PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



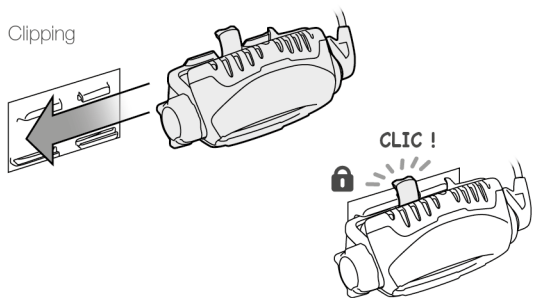
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Mounting with single strap mounting kit / Montage avec kit de fixation en sangle simple

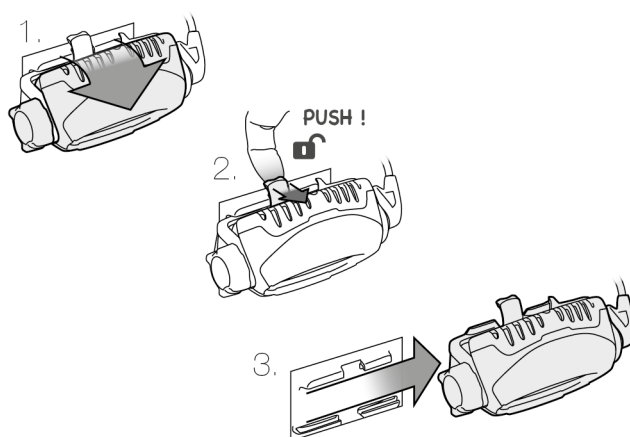


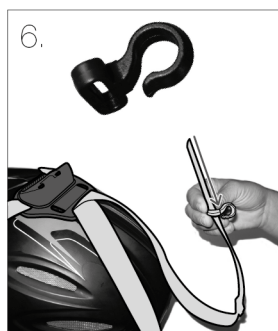
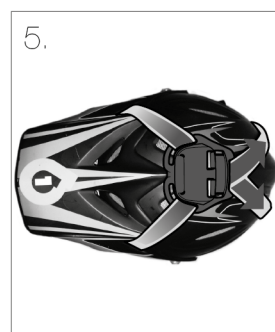
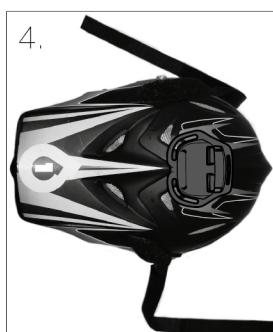
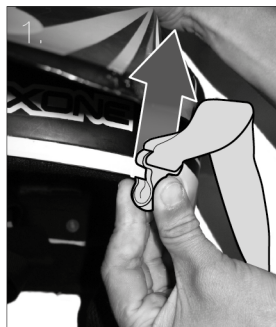
Clipping & unclipping the lamp / Clippage & déclippage du boîtier lampe

Clipping



Unclipping





Mount for cycling helmet

Field of application

This kit allows your lamp to be mounted to your cycling helmet. Your lamp's rechargeable battery must be mounted separately (ULTRA BELT or extension cable). This helmet mounting kit is compatible only with the lamps specified on Petzl.com. **WARNING:** when used in an area governed by traffic regulations, Petzl lights are no substitute for required standardized lights. To reduce the risk of blinding other road users, lower the brightness and tilt angle of the Petzl lamp.

Nomenclature

(1) Lamp mounting plate, (2) Single strap mounting kit, (3) Hook and loop strap mounting kit, (3 bis) Hooks.

Mounting the plate on your helmet

- **Mounting with single strap mounting kit:**

This mounting is possible on ventilated helmets (vent holes without mesh). Wherever possible, we recommend mounting the plate with the single strap kit.

- Put the strap in the mounting plate.
- Center the mounting plate on top of your helmet.
- Slip the strap through the helmet's vent holes, then pass it back through the plate.
- Slip the strap through the opposite vent holes.
- Put the strap in the plate.
- Finish by threading the strap through the buckle, and tightening it. Make sure the strap is tight where it passes through the holes in the helmet and in the mounting plate. If the strap is too long, you can cut it, making sure to keep at least 10 cm.
- Mount your lamp on the plate.
- You can pass the lamp's cable under the helmet.

If this mounting is not possible, use the following mounting.

- **Mounting with hook and loop strap mounting kit:**

This mounting is used if your helmet has no open vent holes. The edges of your helmet must be thin enough to properly clip the hooks.

- Clip a hook from one of the two straps onto a front edge of your helmet.
- If necessary, slide the strap through the visor's vent holes.
- Repeat the preceding two steps on the opposite front edge.
- Center the mounting plate on top of your helmet.
- Pass the hook and loop straps through the plate's slots, crossing them.
- Fasten the strap using a hook clipped to the right rear edge of your helmet.
- Tighten the strap and secure it with the hook and loop closure.
- Repeat the preceding two steps on the left rear edge.
- Mount your lamp on the plate.
- Slip the lamp's cable under one of the hook and loop straps.

After mounting, verify that your lamp is securely attached to the helmet.

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, users for which this product is not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Fixation pour casque de vélo

Champ d'application

Ce kit permet une fixation de votre boîtier lampe sur votre casque de vélo. La batterie rechargeable de votre lampe devra être déportée (ULTRA BELT ou rallonge). Seules les lampes citées sur Petzl.com sont compatibles avec cet ensemble de fixation pour casque.

ATTENTION : lors d'une utilisation dans une zone réglementée par le code de la route, les éclairages Petzl ne se substituent pas aux éclairages normés obligatoires. Pour réduire le risque d'éblouissement des autres usagers de la route, veuillez diminuer la puissance et l'angle d'inclinaison de la lampe Petzl.

Nomenclature

(1) Platine de fixation du boîtier lampe, (2) Kit de fixation en sangle simple, (3) Kit de fixation en sangle scratch, (3 bis) Crochets.

Montage de la platine sur votre casque

- **Montage avec kit de fixation en sangle simple :**

Ce montage est possible sur des casques ventilés (trous d'aération sans filet). Dans la mesure du possible, nous vous recommandons le montage de la platine avec le kit en sangle simple.

- Placez la sangle dans la platine.
- Centrez la platine sur votre casque en la positionnant sur le dessus du casque.
- Glissez la sangle dans les trous d'aération du casque, puis repassez la sangle dans la platine.
- Glissez à nouveau la sangle dans les trous d'aération opposés.
- Passez la sangle dans la platine.
- Terminez en passant la sangle dans la boucle et serrez.
- Veuillez à bien serrer la sangle à chacun de ses passages dans les trous du casque et de la platine. Si la sangle est trop longue, vous pouvez la couper en veillant à en conserver au moins 10 cm.
- Montez votre lampe sur la platine.
- Vous pouvez faire passer le fil de la lampe sous le casque.

Si ce montage n'est pas possible, utilisez le montage suivant.

- **Montage avec kit de fixation en sangle scratch :**

Ce montage est à utiliser si votre casque ne dispose pas de trous d'aération ouverts. Les rebords de votre casque doivent être suffisamment fins pour pouvoir correctement clipper les crochets.

- Clippez un crochet d'une des deux bandes sur un rebord avant de votre casque.
- Si besoin, glissez la bande dans les trous d'aération de la visière.
- Renouvelez les deux étapes précédentes sur le rebord avant opposé.
- Centrez la platine sur votre casque en la positionnant sur le dessus du casque.
- Passez les bandes scratch dans les fentes de la platine, en les croisant.
- Fixez la bande à l'aide d'un crochet clippé sur le rebord arrière droit de votre casque.
- Serrez la bande et scratchez-la.
- Renouvelez les deux étapes précédentes sur le rebord arrière gauche.
- Montez votre lampe sur la platine.
- Glissez le fil de la lampe sous une des bandes scratch.

À la fin de l'installation, vérifiez que votre lampe est bien fixée à votre casque.

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Befestigungssystem für Fahrradhelme

Anwendungsbereich

Mit diesem Befestigungssystem können Sie den Lampenkörper an Ihrem Fahrradhelm befestigen. Der Akku der Stirnlampe wird separat transportiert (ULTRA BELT oder Verlängerungskabel).

Das Befestigungssystem für Fahrradhelme ist nur mit den auf Petzl.com genannten Stirnlampen kompatibel.

ACHTUNG: Bei Benutzung in Bereichen, die unter die Straßenverkehrsordnung fallen, ersetzen die Lampen von Petzl nicht die vorschrittsmäßige Fahrradbeleuchtung. Um das Risiko zu begrenzen, dass andere Verkehrsteilnehmer geblendet werden, reduzieren Sie die Leuchtkraft und stellen Sie den Neigungswinkel der Petzl-Lampe entsprechend ein.

Benennung der Teile

(1) Befestigungsplatte des Lampenkörpers, (2) Befestigungskit mit einfachem Gurtband, (3) Befestigungskit mit Klettband, (3 bis) Stirnlampenclips.

Anbringen der Befestigungsplatte an Ihrem Helm

- **Anbringen des Befestigungskits mit einfachem Gurtband:**

Dieses Befestigungskit ist für Helme mit Belüftungssystem (Belüftungsöffnungen ohne Netz) geeignet.

Wir empfehlen Ihnen, zum Anbringen der Befestigungsplatte nach Möglichkeit das Kit mit einfachem Gurtband zu verwenden.

- Fädeln Sie das Gurtband durch die Befestigungsplatte.
- Zentrieren Sie die Befestigungsplatte auf Ihrem Helm.
- Führen Sie das Gurtband durch die Belüftungsöffnungen des Helms und fädeln es dann erneut durch die Befestigungsplatte.
- Führen Sie das Gurtband jetzt durch die Belüftungsöffnungen auf der anderen Seite.
- Fädeln Sie das Gurtband durch die Befestigungsplatte.
- Fädeln Sie das Gurtband zum Schluss durch die Schnalle und ziehen es fest. Denken Sie daran, das Gurtband nach jedem Durchfädeln durch eine Belüftungsöffnung oder die Befestigungsplatte straff zu ziehen. Wenn das Gurtband zu lang ist, können Sie es kürzen. Behalten Sie jedoch eine Länge von mindestens 10 cm.
- Setzen Sie Ihren Lampenkörper auf die Befestigungsplatte.
- Sie können das Kabel der Lampe unter den Helm führen.

Wenn diese Montage nicht möglich ist, befolgen Sie nachstehende Beschreibung.

- **Anbringen des Befestigungskits mit Klettband:**

Dieses Befestigungskit ist für Helme ohne Belüftungsöffnungen bestimmt. Der Rand Ihres Helms darf nicht zu dick sein, um die Stirnlampenclips ordnungsgemäß befestigen zu können.

- Befestigen Sie den Stirnlampenclip eines der beiden Klettbänder am vorderen Rand Ihres Helms.
- Sie können das Klettband gegebenenfalls durch die Belüftungsöffnungen des Augenschutzes führen.
- Wiederholen Sie diese beiden Schritte am gegenüberliegenden Rand.
- Zentrieren Sie die Befestigungsplatte auf Ihrem Helm.
- Führen Sie die Klettbänder über Kreuz durch die Öffnungen der Befestigungsplatte.
- Befestigen Sie das Klettband mithilfe eines Stirnlampenclips am rechten hinteren Helmband.
- Ziehen Sie das Klettband straff und befestigen es durch Aufsetzen des Gegenstücks.
- Wiederholen Sie diese beiden Schritte am linken hinteren Helmband.
- Setzen Sie Ihren Lampenkörper auf die Befestigungsplatte.
- Schieben Sie das Kabel der Lampe unter eines der Klettbänder.

Vergewissern Sie sich zum Schluss, dass Ihre Lampe fest auf dem Helm sitzt.

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl ist nicht verantwortlich für jegliche Konsequenzen, direkt, indirekt oder unfallbedingt, sowie jegliche andere Art von Schäden, die aus der Verwendung seiner Produkte entstehen.

Attacco per casco da bici

Campo di applicazione

Questo kit consente l'attacco del corpo lampada sul casco da bici. La batteria ricaricabile della lampada dovrà essere staccata (ULTRA BELT o prolunga). Solo le lampade menzionate su Petzl.com sono compatibili con questo insieme di attacco per casco.

ATTENZIONE: in caso di utilizzo in una zona regolamentata dal codice stradale, le lampade Petzl non sostituiscono l'illuminazione regolamentata obbligatoria. Per ridurre il rischio di abbagliamento degli altri utenti stradali, diminuire la potenza e l'angolo d'inclinazione della lampada Petzl.

Nomenclatura

(1) Supporto di attacco corpo lampada, (2) Kit di attacco in fettuccia singola, (3) Kit di attacco in fettuccia velcro, (3 bis) Gancetti.

Montaggio del supporto sul casco

- **Montaggio con kit di attacco in fettuccia singola:**

Questo montaggio è possibile su caschi ventilati (fori di aerazione senza rete). Ovè possibile, si raccomanda il montaggio del supporto con il kit in fettuccia singola.

- Inserire la fettuccia nel supporto.
- Centrare il supporto sul casco posizionandolo sopra lo stesso.
- Infilare la fettuccia nei fori di aerazione del casco, quindi ripassarla nel supporto.
- Infilare di nuovo la fettuccia nei fori di aerazione opposti.
- Passare la fettuccia nel supporto.
- Terminare passando la fettuccia nella fibbia e stringere.
- Attenzione a stringere bene la fettuccia ad ogni passaggio nei fori del casco e del supporto. Se la fettuccia è troppo lunga, è possibile tagliarla facendo attenzione a lasciarne almeno 10 cm.
- Montare la lampada sul supporto.
- È possibile far passare il filo della lampada sotto il casco.

Se questo montaggio non è possibile, utilizzare il montaggio seguente.

- **Montaggio con kit di attacco in fettuccia velcro:**

Si utilizza questo montaggio se il casco non dispone di fori di aerazione aperti. I bordi del casco devono essere abbastanza sottili per poter montare correttamente i gancetti.

- Montare un gancetto su una delle fasce del bordo anteriore del casco.
- Se necessario, inserire la fascia nei fori di aerazione della visiera.
- Ripetere le due operazioni precedenti sul bordo anteriore opposto.
- Centrare il supporto sul casco posizionandolo sopra lo stesso.
- Infilare le fasce velcro nelle fessure del supporto, incrociandole.
- Fixare la fascia con un gancetto agganciato sul bordo posteriore destro del casco.
- Stringere la fascia e schiacciarla.
- Ripetere le due operazioni precedenti sul bordo posteriore sinistro.
- Montare la lampada sul supporto.
- Inserire il filo della lampada sotto una delle fasce velcro.

A fine installazione, verificare che la lampada sia fissata bene sul casco.

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

Fijación para los cascos para ciclistas

Campo de aplicación

Este kit permite fijar el cuerpo de la linterna a un casco de ciclismo. La batería de la linterna se deberá llevar separada (ULTRA BELT o alargador).

Sólo las linternas citadas en Petzl.com son compatibles con este conjunto de fijación al casco.

ATENCIÓN: durante la utilización en una zona regulada por el código de circulación, las iluminaciones Petzl no sustituyen a las iluminaciones normalizadas obligatorias. Para reducir el riesgo de deslumbramiento de otros usuarios de la carretera, disminuya la potencia y el ángulo de inclinación de la linterna Petzl.

Nomenclatura

(1) Pletina de fijación del cuerpo de la linterna, (2) Kit de fijación de cinta simple, (3) Kit de fijación de cinta de velcro, (3 bis) Ganchos.

Montaje de la pletina en el casco

- **Montaje con kit de fijación de cinta simple:**

Este montaje es posible para cascos ventilados (orificios de ventilación sin malla). Siempre que sea posible, le recomendamos el montaje de la pletina con el kit de cinta simple.

- Coloque la cinta en la pletina.
- Centre la pletina en el casco colocándola en la parte superior del casco.
- Pase la cinta por los orificios de ventilación del casco y, después, vuelva a pasar la cinta por la pletina.
- Pase de nuevo la cinta por los orificios de ventilación opuestos.
- Pase la cinta por la pletina.
- Termine pasando la cinta por la hebilla y ciña el conjunto.
- Procure ceñir bien la cinta cada vez que pase por los orificios del casco y de la pletina. Si la cinta es demasiado larga, puede cortarla, procurando que queden al menos 10 cm.
- Monte la linterna en la pletina.
- Puede hacer pasar el cable de la linterna bajo el casco.

Si este montaje no es posible, utilice el montaje siguiente.

- **Montaje con kit de fijación de velcro:**

Este montaje debe utilizarse si el casco no dispone de orificios de ventilación abiertos. Los rebordes del casco deben ser suficientemente finos para poder enganchar los ganchos correctamente.

- Enganche un gancho de una de las dos cintas en un reborde delantero del casco.
- Si es necesario, pase la cinta por los orificios de ventilación de la visera.
- Vuelva a repetir los dos pasos anteriores en el reborde delantero opuesto.
- Centre la pletina en el casco colocándola en la parte superior del casco.
- Pase las cintas de velcro por las ranuras de la pletina, cruzándolas.
- Fije la cinta mediante un gancho enganchado en el reborde posterior derecho del casco.
- Ciña la cinta y engánchela con el velcro.
- Vuelva a repetir los dos pasos anteriores en el reborde posterior izquierdo.
- Monte la linterna en la pletina.
- Pase el cable de la linterna por debajo de una de las cintas de velcro.

Cuando finalice la instalación, compruebe que la linterna esté correctamente fijada al casco.

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

Fixação para capacete de bicicleta

Campo de aplicação

Este kit permite uma fixação da sua caixa de lanterna no seu capacete de bicicleta. A bateria recarregável da sua lanterna deverá estar separada (ULTRA BELT ou extensões).

Somente as lanternas citadas em Petzl.com são compatíveis com este conjunto de fixação para capacete.

ATENÇÃO: aquando de uma utilização numa zona regulamentada pelo código da estrada, as iluminações Petzl não substituem as iluminações normalizadas obrigatórias. Para reduzir o risco de encadeamento dos outros utentes da estrada, queira diminuir a potência e o ângulo de inclinação da lanterna Petzl.

Nomenclatura

(1) Placa de fixação da caixa de lanterna
(2) Kit de fixação em fita simples,
(3) Kit de fixação em fita velcro,
(3 bis) Ganchos.

Montagem da placa no seu capacete

- Montagem com kit de fixação em fita simples:

Esta montagem é possível em capacetes ventilados (orifícios de ventilação sem rede).

Na medida do possível, nsó recomendamos-lhe a montagem da platina com o kit em fita simples.

- Coloque a fita na placa.
- Centre a placa no seu capacete posicionando-a na parte de cima do capacete.
- Faça deslizar a fita nos orifícios de ventilação do capacete, e depois passe de novo a fita na placa.
- Faça de novo deslizar a fita nos orifícios de ventilação opostos.
- Passe a fita na placa.
- Termine passando a fita na fivela e aperte.
- Procure apertar bem a fita a cada uma das suas passagens nos orifícios do capacete e da placa. Se a fita for demasiadamente comprida, pode cortá-la procurando guardar pelo menos 10 cm.
- Monte a sua lanterna na placa.
- Podé fazer passar o fio da lanterna debaixo do capacete.

Se esta montagem não for possível, utilize a montagem seguinte.

- Montagem com kit de fixação em fita velcro:

Esta montagem é para utilizar se o seu capacete não dispuser de orifícios de ventilação abertos. Os rebordos do seu capacete devem ser suficientemente finos para poder correctamente clipar os ganchos.

- Clipe um gancho de uma das duas faixas num rebordo antes do seu capacete.
- Se necessário, faça deslizar a faixa nos orifícios de ventilação da viseira.
- Repita as duas etapas anteriores no rebordo dianteiro oposto.
- Centre a placa no seu capacete posicionando-a na parte de cima do capacete.
- Passe as faixas velcro nas fendas da placa, cruzando-as.
- Fixe a faixa com um gancho clipado no rebordo traseiro direito do seu capacete.
- Aperte a faixa e ponha o velcro.
- Repita as duas etapas anteriores no rebordo traseiro esquerdo.
- Monte a sua lanterna na placa.
- Faça deslizar o fio da lanterna sob uma das faixas velcro.
- No final da instalação, verifique que a sua lanterna esteja bem fixada no seu capacete.

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retrabalhos, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade

A Petzl não é responsável pelas consequências directas, indirectas, acidentais ou por todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização dos seus produtos.

Bevestiging voor fietshelm

Toepassingsveld

Met deze set kunt u uw lamphouder op een fietshelm bevestigen. U moet de herlaadbare batterij van uw hoofdlamp wel ergens anders bevestigen (ULTRA BELT of verlengkabel).

Enkel de lampen vermeld op Petzl.com zijn compatibel met deze bevestigingskit voor fietshelm.

LET OP: in een zone waar het verkeersreglement van toepassing is, kunt u de Petzl lampen niet gebruiken ter vervanging van de verplichte standaardverlichting. Beperk het risico op verbinding van de andere weggebruikers door de lichtsterkte te verminderen en de hellingsgraad van de Petzl lamp te verkleinen.

Terminologie van de onderdelen

(1) Bevestigingsplaatje voor de lamphouder,
(2) Bevestigingskit met gewone riem,
(3) Bevestigingskit met klittenband,
(3 bis) Haken.

Bevestiging van het plaatje op uw helm

- Installatie van de bevestigingskit met gewone riem:

Deze installatie is mogelijk op helmen met verluchting (verluchtingsgaatjes zonder schroefdraad).

We raden u zo veel mogelijk het gebruik van de bevestigingskit met gewone riem aan.

- Plaats de riem in het plaatje.
- Plaats het plaatje bovenaan en in het midden van uw helm.
- Steek de riem door de verluchtingsgaten van de helm, en steek dan de riem opnieuw door het plaatje.
- Steek opnieuw de riem door de verluchtingsgaten aan de andere kant.
- Steek de riem door het plaatje.
- Eindig met een doorsteek van de riem in de gesp en span aan.
- Trek de riem goed aan bij elke doorsteek door de verluchtingsgaten van de helm en door het plaatje. Als de riem te lang is, kunt u hem afsnijden. Let op: u moet nog minstens 10 cm over hebben.
- Monteer uw lamp op het plaatje.
- U kunt de kabel van de lamp onder de helm laten lopen.
- Is deze installatie niet mogelijk, gebruik dan de volgende.

- Installatie van de bevestigingskit met klittenband:

Gebruik deze installatie als uw helm geen open verluchtingsgaten heeft. De randen van uw helm moeten voldoende fijn zijn om de haken er correct aan vast te maken.

- Maak een haak van een van de twee banden over een rand aan de voorkant van uw helm.
- Steek de band indien nodig door de verluchtingsgaten van het vizier.
- Herhaal de twee vorige stappen met de andere haak over de tegenoverliggende rand aan de voorkant.
- Plaats het plaatje bovenaan en in het midden van uw helm.
- Plaats de klittenbanden kruislings in de gleuven van het plaatje.
- Bevestig de band met behulp van een haakje dat u over de rand achteraan rechts van uw helm vastmaakt.
- Span de band aan en sluit de klittenband.
- Herhaal de twee vorige stappen met de andere haak over de rand aan de achterkant links.
- Monteer uw lamp op het plaatje.
- Steek de kabel van de lamp onder een van de klittenbanden.
- Controleer na de installatie of uw lamp goed op uw helm vastzit.

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingn waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

Fastgørelse til cykelhjelm

Anvendelsesområde

Dette sæt gør det muligt at fastgøre lampehuset på cykelhelmen. Lampens genopladelige batteri kan ikke fastgøres med lampehuset. Brug ULTRA BELT eller en forlængerledning.

Kun lamperne angivet på Petzl.com er kompatible med dette fastgørelsessæt til hjelme.

ADVARSSEL: Ved brug i et område, som reguleres af færdselsloven, må Petzl lamper ikke erstatte de lovpåltigte standardlys.

For at mindske risikoen for at blænde andre trafikanter, skal du reducere lysstyrken og -vinklen på Petzl lampen.

Fortegnelse over delene

(1) Lampehusets monteringsplade,
(2) Monteringssæt med enkel strop,
(3) Monteringssæt med velcrostrop,
(3 bis) Klemmer.

Fastgørelse af monteringsplade på hjelmen

- Monteringssæt med enkel strop:

Denne monteringsmåde kan bruges på ventilerede hjelme (lufthuller uden net). Det anbefales at fastgøre monteringspladen med den enkelte strop, når dette er muligt.

- Sæt stroppen i monteringspladen.
- Centrer monteringspladen på hjelmen ved at placere den oven på hjelmen.
- For stroppen igennem hjelmens lufthuller og tilbag igennem monteringspladen.
- For stroppen igennem lufthuller på den anden side.
- For stroppen i monteringspladen.
- Træk stroppen igennem løkken og stram til.
- Stroppen skal strammes godt til, hver gang den føres igennem hjelmens huller og monteringspladen. Hvis stroppen er for lang, kan den klippes til den ønskede længde, blot der er 10 cm tilbage af den.
- Fastgør lampen på monteringspladen.
- Lampens ledning kan føres under hjelmen.

Hvis denne monteringsmåde ikke kan lade sig gøre, kan følgende montering benyttes.

- Monteringssæt med velcrostrop:

Denne monteringsmåde kan benyttes, hvis hjelmen ikke har åbne lufthuller. Hjelmens kanter skal være tilstrækkelig smalle, så klemmerne kan fæstnes på.

- Fæstn en klemme fra én af de to stropper på den ene kant foran på hjelmen.
- For om nødvendigt stroppen igennem visirets lufthuller.
- Gentag de foregående to trin på den modsatte kant foran på hjelmen.
- Centrer monteringspladen på hjelmen ved at placere den oven på hjelmen.
- For velcrostropperne igennem monteringspladens åbninger og kryds disse.
- Fastgør stroppen med klemmen på højre kant bag på hjelmen.
- Stram stroppen og luk velcroen.
- Gentag de foregående to trin på venstre kant bag på hjelmen.
- Fastgør lampen på monteringspladen.
- For lampens ledning under én af velcrostropperne.

Kontroller efter montering, at lampen sidder godt fast på hjelmen.

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slitage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, dårligt vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte konsekvenser ved uheld eller nogen anden form for skade, som opstår ved anvendelse af produkterne.

Fäste för cykelhjälm

Användningsområden

Detta kit möjliggör montering av lampan på cykelhjälm. Landningsbara lampbatteriet måste monteras separat (ULTRA BELT eller förlängningsladd).

Detta fäste är endast kompatibel med pannlampor angivna på Petzl.com.

VARNING: vid användning i område som styrs av trafikregler Petzl belysning kan inte ersätta erforderlig standard belysning.

För att minska risken för bländning av andra trafikanter, sänk ljusstyrkan samt ändra vinkel på Petzl lampan.

Utrustningsens delar

(1) Monteringsplatta för lamphuvud,
(2) Monteringskit med enkelt band,
(3) Monteringskit med krok och ögla,
(3 bis) Krokar.

Montering av plattan på hjälm

- Montering med enkelt band:

- Denna montering är möjlig på ventilerade hjälmar (ventilationshåll utan nät). Det är rekommenderat, så fort det är möjligt, att använda kitet med enkelt band.
- Sätt fast bandet på plattan.
- Centrera plattan ovanpå hjälmen.
- Dra igenom bandet genom ventilationshålen, och för den tillbaka genom plattan.
- Dra bandet genom de motsatta ventilationshålen.
- Sätt fast bandet på plattan.
- Avsluta genom att trå bandet genom spännet och dra åt.
- Se till att bandet är spänt när det dras genom hålen på hjälmen och monteringsplattan. Om bandet är för långt kan det klippas av. Se till att spara minst 10 cm.
- Sätt fast din lampa på plattan.
- Lampsladden kan dras under hjälmen.
- Om denna montering inte är möjlig kan följande montering göras.

- Montering med krok och ögla:

Denna montering görs om hjälmen saknar öppna ventilationshåll. Kanterna på hjälmen måste vara tunna nog så att krokarna går att fästa.

- Fäst en krok från ett av det två banden på framkanten av hjälmen.
- Om nödvändigt, dra bandet genom ett av ventilationshålen på visiret.
- Repetera de två stegen på den andra bakkanten.
- Centrera plattan ovanpå hjälmen.
- Dra igenom kroken och looparna genom hålen i plattan, och korsa dem.
- Sätt fast bandet med hjälp av en krok på den bakre högra kanten av hjälmen.
- Dra åt bandet och säkra det med en krok i änden.
- Repetera de två stegen på den andra bakkanten.
- Sätt fast din lampa på plattan.
- För in lampkabeln under ett av banden.

Efter montering, kontrollera att lampan är säkert festsatt på hjälmen.

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

Kiinnikesarja pyöräilykypärälle

Käyttötarkoitus

Tämän kiinnikesarjan avulla valaisin voidaan kiinnittää pyöräilykypärääsi. Valaisimen akku pitää kiinnittää erikseen (ULTRA BELT -kiinnitys tai jatkajohto).

Tämä kypäräkiinnikesarja sopii käytettäväksi vain niiden valaisimien kanssa, jotka on eritellyt osoitteessa Petzl.com.

VAROITUS: kun Petzlin valaisimia käytetään alueella, joihin sovelletaan liikennesäädöksiä, Petzlin valaisimet eivät korvaa standardivalaisimia.

Jotta et sokaisisi muita tiellä liikkuja, pienennä Petzl-valaisimesi kirkkautta ja alenna sen valaisukulmaa.

Osaluettelo

(1) Valaisimen rungon kiinnitysalusta,
(2) Yksinauhainen kiinnityssarja,
(3) Koukku-nauhalenkki-kiinnityssarja,
(3 bis) Koukut.

Kiinnitysalustan kiinnittäminen kypärään

- Kiinnittäminen yksinauhaisella kiinnityssarjalla:

Tämä kiinnitystapa on mahdollinen tuuletetussa kypärässä (verkottomat tuuletuslovet).

Aina kun mahdollista, suosittelemme kiinnittämään alustan yksinauhaisella kiinnityssarjalla.

- Laita nauha asennuslevyyn.
- Aseta kiinnityslevy keskelle kypärän päälle.
- Pujota nauha kypärän tuuletuslovien läpi ja kuljeta se sitten takaisin alustan läpi.
- Pujota nauha vastakkaisien tuuletuslovien läpi.
- Laita nauha asennuslevyyn.
- Viimeistele kiinnitys pujottamalla nauha soljen läpi ja kiristämällä se. Varmista, että, nauha on kireällä niistä kohdista, joissa se kulkee kypärän ja kiinnitysalustan lovien läpi. Mikäli nauha on liian pitkä, voit leikata sen lyhyemmäksi, mutta varmista, että nauhaa jää vähintään 10 cm.
- Kiinnitä valaisimesi asennuslevyyn.
- Voit ohjata valaisimen johdon kulkemaan kypärän sisältä.
- Mikäli tämä kiinnitystapa ei ole mahdollinen, käytä seuraavaa kiinnitystapaa.

- Kiinnittäminen koukku-nauhalenkki-kiinnityssarjalla:

Tätä kiinnitystapaa käytetään, jos kypärässä ei ole avoimia tuuletuslovia. Kypärän reunojen on oltava riittävän kapeat, jotta koukut voi kiinnittää oikein.

- Napsauta toisen nauhan koukku kypärän jommarkumman puoleiseen etureunaan.
- Tarvittaessa pujota nauha visiriin tuuletuslovien läpi.
- Toista edellä olevat kaksi vaihetta etureunan toiselle puolelle.
- Aseta kiinnityslevy keskelle kypärän päälle.
- Pujota koukku-nauhalenkki-kiinnityssarjan nauhat ristiin alustan lovien läpi.
- Kiinnitä nauha käyttämällä kypärän oikeaan takareunaan kiinnitettyä koukkua.
- Kiristä nauha ja kiinnitä se tiukasti koukku-nauhalenkki-sukimella.
- Toista edellä olevat kaksi vaihetta takareunan vasemmalle puolelle.
- Kiinnitä valaisimesi asennuslevyyn.
- Pujota valaisimen johto toisen koukku-nauhalenkki-kiinnityssarjan nauhan alta. Tarkista kiinnityksen jälkeen, että valaisin on pitävästi kiinni kypärässä.

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono ylläpito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Vastuu

Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

Фиксиращи елементи за велосипедна каска

Предназначение

С този комплект елементи може да фиксирате бокса на челника върху велосипедна каска. Акумулаторната батерия на челника трябва да се носи извън каската (използвайте ULTRA BELT или кабел).

Само челните лампи, посочени на сайта Petzl.com, са съвместими с тези елементи за фиксиране върху каска.

ВНИМАНИЕ: Ако използвате челника в зона, регламентирана от закона за движение по пътищата, осветителите на Petzl не могат да се използват вместо задължителното стандартно осветление.

За да намалите риска от заслепяване на други хора на пътя, намалете мощността и ъгъла на светлината на челника Petzl.

Номерация на елементите

(1) Пластина за фиксиране на челника, (2) Лента за закрепване на пластината, (3) Еластични ленти за фиксиране, (3 bis) Кукички.

Монтаж на пластината върху каската

- **Монтиране на пластината, използвайки комплекта с една лента:**

Този монтаж е възможен върху вентилирани каски (вентилационни отвори без капаци).

Препоръчително е, доколкото това е възможно, да монтирате пластината с комплекта с една лента.

- Прекарайте лентата през пластината.
- Поставете пластината централно върху каската.
- Прекарайте лентата през вентилационните отвори на каската, после отново през пластината.
- Прекарайте лентата и през отворите от другата страна.
- Прекарайте лентата отново през пластината.
- Накрая прекарайте лентата през катарамата и я стегнете.
- Стягайте лентата всеки път, когато я прекарате през вентилационните отвори и през пластината. Ако лентата е много дълга, може да я отрежете, като трябва да оставите края да излиза поне с 10 cm.
- Монтирайте челника върху пластината.
- Може да прекарате кабела на челника под каската.
- Ако не е възможно по този начин да монтирате пластината, използвайте втория начин.

- **Монтиране на пластината, изпользвайки комплекта с две еластични ленти:**

Този монтаж се използва, когато каската няма отворени вентилационни отвори. Бордовете на каската трябва да са достатъчно фини, за да може кукичките добре да се закачат към тях.

- Закачете кукичката на една от лентите към предния борд на каската.
- Ако се налага, прекарайте лентата през вентилационния отвор на върха на каската.
- Повторете същите действия и към противоположния борд.
- Повторете действията и към другия борд.
- Прекарайте ластичните ленти през отворите на пластината, като ги кръстосате.
- Фиксирайте лентата към задния десен борд на каската с помощта на кукичка.
- Стегнете добре лентата и я залепете.
- Повторете предишните две действия и към левия заден борд на каската.
- Монтирайте челника върху пластината.
- Прекарайте кабела на челника под едната еластична лента.
- В край на монтажа проверете дали челникът е здраво закрепен към каската.

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на неговите продукти.

サイクリングヘルメット用マウント

用途

ヘッドランプをサイクリングヘルメットに取り付けるためのキットです。ランプのリチャージャブルバッテリーは別に取り付ける必要があります (ULTRA BELTまたはエクステンションコードを使用)。

このヘルメット用マウントキットは Petzl.com に記載されているランプ専用です。

警告: 道路交通法で規制されている区域で使用する際、ペツルの照明は必須と定められている照明に代用することはできません。他の道路利用者の目がくらむリスクを軽減するために、ペツルのランプの照射レベルを下げ、角度を傾けてください。

各部の名称

(1) ランプマウントプレート、(2) シングルストラップキット、(3) フック付ストラップキット、(3 bis) フック

プレートをヘルメットに取り付ける

- **シングルストラップキットを使用して取り付け:**

通気孔のあるヘルメットにはこの方法で取り付けられます (通気孔にメッシュが張られているものには取り付けられません)。可能な限りこのシングルストラップキットでの取り付けをお勧めします。

- ストラップをマウントプレートに通します。
- マウントプレートをヘルメット上部中央に置いて位置を決めます。
- ストラップをヘルメットの通気孔に通して折り返し、マウントプレートの前側 2 箇所のスロットに通します。
- もう一度ストラップをヘルメットの通気孔を通して折り返します。
- ストラップをマウントプレートに通します。
- ストラップをバックルに通し、締めて固定します。ストラップをヘルメットの通気孔やマウントプレートに通している部分にゆるみがないことを確認してください。ストラップが長すぎる場合は、切って短くして使用することも可能です。ただし末端が 10 cm 以上余るようになしてください。
- ランプをマウントプレートに取り付けます。
- ランプのコードはヘルメットの中に通します。上記の方法が不可能な場合は、以下の方法で取り付けてください。

- **フック付ストラップキットを使用して取り付け:**

通気孔のないヘルメットにはこの方法で取り付けます。ただし、ヘルメットの縁の厚みがしっかりとフックが掛かる厚みでなければなりません。

- ストラップのフックをヘルメット左前部の縁に掛けます。
- 必要であれば、ストラップをバイザーの穴に通してください。
- もう一本のストラップのフックをヘルメット右前部の縁に掛けます。
- マウントプレートをヘルメット上部中央に置いて位置を決めます。
- それぞれのストラップをマウントプレートに通して交差させます。
- ヘルメットの右後部にフックを掛けてストラップを固定します。
- ストラップをしっかりと締めて、マジックテープで固定します。
- ヘルメットの左後部にも同様にフックを掛けてストラップを締め、マジックテープで固定します。
- ランプをマウントプレートに取り付けます。
- ランプのコードをどちらかのストラップの下に通します。セット終了後に、ランプがしっかりと固定されていることを確認してください。

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ペツルおよびペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

사이클링 헬멧용 장착판

적용 분야

본 키트를 이용하여 사이클링용 헬멧에 헤드램프 장착이 가능하다. 헤드램프의 충전식 배터리는 반드시 분리되어 있어야 한다 (ULTRA BELT 또는 연장선).

본 헬멧 장착 키트는 Petzl.com에 지정된 헤드램프와만 호환 가능하다.

경고: 교통 법규의 적용을 받는 지역에서 사용 시, Petzl 조명 밝기는 교통 법에서 요구되는 표준 밝기를 대신하여 사용하기에 적합하지 않다. 따라서 다른 도로 이용자의 시력 보호를 위하여 Petzl 헤드램프의 밝기와 기동기 각도를 낮춘다.

부분명칭

(1) 램프를 장착하는 장착판, (2) 싱글 스트랩, (3) 훅 및 고리판, (3 bis) 훅.

헬멧에 마운트 장착하기

- **싱글 스트랩을 이용하여 장착하기:**

이 방법은 그물망 없는 통기 구멍이 있는 헬멧에서 이용한다. 어느 장소에서건, 싱글 스트랩을 이용하는 방법을 추천한다.

- 마운팅 판에 싱글 스트랩을 통과시킨다.
- 헬멧 위의 중심에 마운팅 판을 놓는다.
- 헬멧의 통기 구멍 사이로 끈을 통과 시키고, 마운팅 판 밑으로 통과시킨다.
- 반대쪽 통기구멍에 끈을 끼운다.
- 마운팅 판에 싱글 스트랩을 통과시킨다.
- 버클을 통과한 끈을 꿰고, 조이면 끝난다. 헬멧의 통기 구멍과 마운팅 판을 통과할 때 끈이 꼭 조여졌는지 확인한다. 끈이 너무 길면, 적어도 10cm를 남겨두고 차를 수 있다.
- 판에 헤드램프를 장착한다.
- 램프의 선(배터리 연결 케이블)을 헬멧 밑으로 통과시킨다.

이 방법이 불가능하다면, 다음의 방법을 이용한다.

- **훅과 고리가 있는 끈 이용하기:**

헬멧에 통기 구멍이 많혀 있는 경우 이 방법을 이용한다. 훅을 클립할 수 있도록 헬멧의 가장자리에 가늘어야 한다.

- 끈과 연결된 훅을 헬멧 앞쪽 가장자리에 클립한다.
- 필요한 경우, 바이저의 통기 구멍 사이에 끈을 통과시킨다.
- 앞 가장자리 반대쪽에도 앞서 실행한 두 단계를 반복한다.
- 헬멧 위의 중심에 마운팅 판을 놓는다.
- 마운팅 판에 끈을 통과시켜 각각 대각선으로 위치시킨다.
- 헬멧 뒤 오른쪽 가장자리에 훅 클립을 이용해 끈을 고정시킨다.
- 끈을 조이고, 훅을 이용해 끈을 마무리 한다.
- 왼쪽에도 앞서 실행한 두 단계를 반복한다.
- 판에 헤드램프를 장착한다.
- 램프의 선(배터리 연결 케이블)을 둘 중 한 개의 끈 아래로 통과시킨다.

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임

페슬은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

自行车头盔安装组件

应用范围

该组件用于将头灯灯文安装在您的自行车头盔上。头灯的充电电池需另外安装（使用ULTRA BELT或延长线）。只有Petzl.com网站上的头灯才适用这套头盔安装组件。注意：在受道路交通法限制的地段使用时，Petzl的照明不能代替规定安装的照明设备。为了降低给其他道路使用者带来眩目的危险，请降低您的Petzl头灯的亮度并调整其照明角度。

部件名称

(1) 头灯固定板，(2) 单根安装扁带，(3) 带魔术贴的安装扁带，(3 bis) 挂钩。

在头盔上安装固定板

- 使用单根扁带安装：

该方法适用于透气头盔（带无网通风孔）。如果可能，我们建议尽量使用单根扁带安装。

1. 将扁带放置在固定板上。
2. 将固定板放在头盔上方中间位置。
3. 将扁带穿过头盔的通风孔，然后穿过固定板。
4. 再次将扁带穿过另一端的通风孔。
5. 将扁带穿过固定板。

6. 最后将扁带穿入扣内，并拉紧。

每次穿过头盔通风孔以及固定板都要拉紧扁带。如果扁带太长，可以剪短，注意至少要保留10厘米的长度。

7. 将头灯安装于固定板上。

8. 您可以将头灯电源线穿入头盔内。

如果无法使用以上方法进行安装，请使用第二个方案。

- 使用带魔术贴的扁带安装：

该方法适用于无敞开的通风孔的头盔。头盔边缘必须足够薄以便能正确地夹上挂钩。

1. 将两条扁带中的一条夹在头盔前端一侧边缘上。
2. 如果需要，可以将扁带穿过眼罩通风孔。
3. 在头盔前端另一侧边缘重复上述两个操作。
4. 将固定板放在头盔上方中间位置。
5. 将魔术贴扁带从固定板的缝中交叉穿过。
6. 在头盔后方右侧边缘夹上一个挂钩，用该挂钩固定住扁带。
7. 拉紧扁带并贴上魔术贴。
8. 在头盔后方左侧边缘重复上述两个操作。
9. 将头灯安装于固定板上。
10. 将头灯电源线收入一条魔术贴扁带下方。

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

责任

Petzl对于直接、间接或意外所造成的后果、或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

ตัวติดยึดกับหมวกสำหรับปั่นจักรยาน

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้ ช่วยให้คุณใส่ไฟฉายติดยึดอยู่กับหมวกจักรยาน แบบเคอร์รี่แบบชาร์จได้ใหม่ของไฟฉายตูดคล้องแยกออกไป (ULTRA BELT หรือ สายต่อพ่วง)

ชุดติดตั้งหมวกนี้ให้รวมกับรุ่นไฟฉายที่เจาะจงบน Petzl.com เท่านั้น

คำเตือน: เมื่อใช้ในบริเวณที่บังคับใช้กฎหมายจราจร ไฟฉายของ Petzl นั้นไม่สามารถนำมาใช้ทดแทนไฟมาตรฐานทั่วไปที่กำหนดให้ใช้ได้ เพื่อลดความเสี่ยงในการทำให้ผู้ร่วมใช้ถนนตาพร่า หลบความสว่างและปรับองศาของไฟฉาย Petzl ลง

ชื่อของส่วนประกอบ

(1) แผ่นเพลทสำหรับติดยึดไฟฉาย (2) สายรัดชุดอุปกรณ์ (3) สายรัดแบบมีตะขอยึดติดอุปกรณ์ (3 bis) ตะขอ

ติดยึดแผ่นเพลทบนหมวก

- โดยใช้สายรัดชุดอุปกรณ์

การติดยึดด้วยสายรัดนี้ทำได้กับหมวกแบบมีช่องระบายลม (ช่องลมแบบไม่มีตาข่าย) แนะนำให้ทำการติดยึดแผ่นเพลทด้วยสายรัดชุดอุปกรณ์ ในทุกวิธีที่ทำได้

1. สอดสายรัดในแผ่นเพลทติดยึด
2. จุดกึ่งกลางแผ่นเพลทจะอยู่ส่วนบนสุดของหมวก
3. เลื่อนสายรัดไปที่ตามช่องระบายลม แล้ววางคัมกับที่แผ่นเพลท
4. เลื่อนสายรัดไปที่ช่องระบายลมฝั่งตรงกันข้าม
5. ติดสายรัดในแผ่นเพลท
6. ทำให้เสร็จสิ้นด้วยการสอดสายรัดเข้าในหัวเข็มขัด และผูกคัมกับไว้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ผูกสายรัดที่สอดผ่านช่องระบายลมของหมวกและที่สอดในแผ่นเพลทแล้ว ถ้าสายรัดยาวเกินไป สามารถตัดออกได้ แต่ควรเหลือความยาวไม่น้อยกว่า 10 ซม

- ติดตั้งด้วยตะขอและห่วงสายรัดที่จัดมาให้ชุด

ชุดติดตั้งนี้ใช้ได้กับกรณีที่หมวกของคุณไม่มีช่องระบายลม ขอบของหมวกจะต้องมีขนาดบางพอติดกับการคลิกปลายตะขอ

1. คลิกปลายตะขอหนึ่งจากจำนวนสองตัวที่ติดอยู่กับสายรัด เข้ากับขอบของหมวก
2. ถ้าจำเป็น ให้เลื่อนสายรัดคานาทางของของแผ่นปิดกันลมหน้าหมวก
3. ทำซ้ำทั้งสองขั้นตอน ที่ขอบหมวกด้านตรงข้าม
4. จุดกึ่งกลางแผ่นเพลทจะอยู่ส่วนบนสุดของหมวก
5. สอดผ่านตะขอและห่วงสายรัดทั้งสองผ่านช่องของแผ่นเพลทไว้ทันที
6. ยึดสายรัดโดยการไขตะขอคลิกที่ขอบหมวกด้านหลังทางขามือของหมวก
7. ดึงสายรัดในแนวนและป้องกันการเลื่อนหลุดโดยเกี่ยวตะขอปิดทับหัว
8. ทำซ้ำทั้งสองขั้นตอนบนขอบหมวกด้านหลังซ้าย
9. ยึดติดไฟฉายบนแผ่นเพลท
10. เลื่อนสายรัดไฟของไฟฉายได้ตะขอและห่วงสายรัด

หลังการติดยึด ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟฉายได้ติดแน่นกับหมวกดีแล้ว

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้น หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้